

Nadácia AI huda

Hemerikova 33, 040 23 Košice

Výročná správa za rok 2013

Nadácia Al huda (ďalej len „Nadácia“) vznikla 07.06.2010 zapísaním do registra nadácií vedenom Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky pod číslom 203/Na-2002/958.

Nadácia bola zriadená p. Mohamadom Farah za účelom podpory:

- vzdelávania, telovýchovy a športu pre rozvoj detí a mládeže,
- zdravotne postihnutých občanov,
- poskytovania vecnej pomoci a finančných príspevkov detským domovom, ústavom sociálnych služieb a osobám v hmotnej núdzi,
- mimovládny neziskový organizáciám, občianskym iniciatívam, obciam a iným verejnoprospešným organizáciám,
- pri ochrane ľudských práv,
- kultúrnych a duchovných hodnôt moslimov.

A. Činnosť nadácie v hodnotenom období

V roku 2013 mala nadácia naplánované činnosti:

- viesť spoločné modlitby
- piatkové stretnutia s kázňou
- denné prednášky po modlitbách
- MDD – súťaže a darčeky pre deti s komunity aj mimo nej
- ramadanové večerné modlitby (10.7- 9.8.)
- sviatkové slávnosti (obedy, spoločné stretnutia, modlitby)
- pomoc osobám, ktoré sa ocitli v hmotnej núdzi (najmä potravinová pomoc, oblečenie, školské potreby)
- aktivity podľa potreby a požiadaviek (narodenie dieťaťa, svadba a pod.)
- získavanie finančných prostriedkov na zakúpenie nehnuteľnosti (sídlo nadácie)

Počas roku 2013 sa podarilo naplniť tieto ciele. Celoročne sa konali stretnutia v modlitebni, kde prebiehali kázne a prednášky.

V júni sme zorganizovali pre deti oslavy MDD, kde boli deťom na rôznych súťažiach odovzdávané vecné ceny a sladkosti.

Počas sviatku Ramadán (júl – august) boli usporadúvané spoločné večerné modlitby a večere moslimskej komunity.

Počas celého roka sme pomáhali a vykonávali asistenčnú pomoc študentom prichádzajúcich z arabských (islamských) krajín. Táto pomoc sa týkala najmä podpory pri prekonávaní rozdielov jazykových a kultúrnych. Pomáhali sme im hľadať si ubytovanie, vykonávali sme prekladateľskú a tlmočnickú činnosť pri kontakte týchto

študentov s orgánmi štátnej správy a samosprávy. Usporadúvali sme kurzy pre študentov. Tieto kurzy sa týkali najmä písania bakalárskych a diplomových prác a ich prípravy do elektronickej podoby.

Celoročne sme poskytovali pomoc v núdzi členom komunity, najmä pomoc finančnú, potravinovú, rozdávali sme oblečenie a školské pomôcky. Tieto činnosti sa však netýkali len občanov komunity, ale boli poskytované aj iným občanom (najmä občanom rómskej komunity).

V novembri 2012 nadácia zakúpila nehnuteľnosť. Predmetná nehnuteľnosť je zapísaná na LV č. 15419, okres Košice II, obec Košice – Terasa, k.ú. Západ. V tomto čase sa predmetná nehnuteľnosť rekonštruje. Po jej ukončení (cca 9/2013) bude slúžiť ako sídlo nadácie, poskytne priestor pre stretnutia pri spoločných modlitbách, výučbu arabského jazyka (v prípade záujmu), na prezentáciu moslimskej kultúry širšej verejnosti.

C. Finančné informácie 2013

SÚVAHA

stav k 31. decembru 2013 v €

AKTÍVA

Obstaranie dlhodob. hmotného majetku – budova	81.104
Pokladnica	22,83
Bankové účty	1.118,24
Náklady budúcich období	32,72
Celkom	82.277,79

PASÍVA

Nadačné imanie	6.638
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+;-)	3.493,90
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	-3.350,83
Rezervy	343
Krátkodobé záväzky z obchodného styku	394,22
Výnosy budúcich období	74.759,50
Celkom	82.277,79

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

2013 v €

stav k 31. decembru

Výnosy	9.407,39
Náklady	
- spotreba materiálu	3.679,69
- spotreba energie	1.957,87
- služby	1.215,30
- daň z nehnuteľností	295,92
- poplatky	111,60
- osobitné náklady	1.324,80
- ostatné finančné náklady	90,27

- odpisy dlhodobého nemhot. a dlhodob. hmotného majetku	3.896
- poskytnuté príspevky FO	186,73
- daň z príjmov	0,04
+zisk; - strata	- 3.350,83

Prehľad o príjmoch (výnosoch) je uvedený v bode C. *Prehľad príjmov (výnosov) podľa zdrojov pôvodu*. Prehľad výdavkov (nákladov) je uvedený v bode D. *Prehľad výdavkov(nákladov) podľa jednotlivých druhov činnosti nadácie*.

D. Prehľad príjmov (výnosov) podľa zdrojov ich pôvodu

Nadácii boli poskytované anonymné finančné dary v celkovej výške 9.407,39 €. Tieto príspevky boli následne uložené na účet v banke.

PRÍJMY (VÝNOSY) decembru 2013 v €

stav k 31.

Prijaté príspevky od iných organizácií	
0	
Prijaté dary	941,89
Prijaté príspevky od FO	8.465,50
Úroky	
0,32	
Celkom	
9.407,39	

E. Prehľad o darcoch, ak hodnota darov alebo výška prostriedkov od toho istého darcu presahuje 331 €

V roku 2013 boli Nadácii poskytnuté dary - finančné prostriedky presahujúce 331 € od jedného darcu.

V zmysle § 38 zákona č. 34/2002 Z.z. o nadáciách v znení neskorších predpisov si darcovia neprajú, aby boli zverejnené ich mená ani výška darov.

F. Prehľad o fyzických osobách a právnických osobách, ktorým Nadácia poskytla prostriedky

V uvedenom období Nadácia poskytovala prevažne potravinové dary sociálne slabším členom komunity.

H. Prehľad výdavkov (nákladov) podľa jednotlivých druhov činnosti Nadácie

VÝDAVKY (NÁKLADY)

stav k 31. decembru

2013 v €

Správne náklady

ochrana a zhodnotenie majetku nadácie	0
propagácia verejnoprospešného účelu	0
prevádzka nadácie	
- náklady na účtovníctvo a audítorské služby	343
- bankové a iné poplatky	133
odmena za výkon funkcie správcu	0
náhrady výdavkov podľa osobitného predpisu	0
mzdové náklady	0
Správne náklady celkom	476

Iné náklady na ostatné činnosti spojené s prevádzkou**Nadácie** 0

Dary a finančné príspevky 0

Celkom 0**J. Zmeny vykonané v nadačnej listine a v zložení orgánov, ktoré nastali v hodnotenom období**

V roku 2013 nenastali zmeny v zložení správnej rady a revízora.

Od 1.12.2011 pracuje

Správna rada v zložení:

1. Younes Alfitorey Mousa – predseda správnej rady
2. Ing. Amamer Khalil Masoud – 2. člen
3. Ing. Ukleh Omar – 3. člen

Revízor:

1. Omer Ali Mohamoud

Štatutárny orgán:

Správca:

Mohamad Farah

K. Odmena za výkon funkcie správcu nadácie

V roku 2013 nebola za výkon funkcie správcu ani za výkon funkcie člena správnej rady, resp. dozornej rady Nadácie vyplatená žiadna odmena.

N. Prehľad o činnosti nadačných fondov

V roku 2013 Nadácia nevytvorila žiadny nadačný fond.

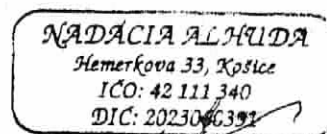
O. Zamestnanci

V roku 2013 Nadácia nemala žiadnych zamestnancov.

Záver

Zámerom Nadácie je podporovať verejnoprospešné projekty v súlade s účelom nadácie a to najmä finančnými alebo materiálnymi darmi. Nadácia sa i naďalej bude zameriavať najmä na podporu tých, ktorí sa na ňu bezprostredne odkázali, predovšetkým deti, sociálne odkázaní spoluobčania, zdravotne postihnuté osoby. Taktiež sa bude snažiť podporovať ochranu ľudských práv. Nadácia Al Huda bude pokračovať v podporovaní moslimskej kultúry a jej priblíženía spoluobčanom.

V Košiciach 25.05.2014



Mohamad Farah
správca

SPRÁVA O OVERENÍ SÚLADU

Výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § - u 23 odsek 5

(Dodatok správy audítora)

Pre správcu Nadácie Al Huda

I. Overili sme účtovnú závierku Nadácie Al Huda (ďalej len nadácia) k 31. decembru 2013, ku ktorej sme dňa 29. mája 2014 vydali správu nezávislého audítora a v ktorej sme vyjadrili náš názor v nasledujúcom znení:

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Nadácie Al Huda k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

II. Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou.

Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedné vedenie spoločnosti. Našou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primerané uistenie, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou.

Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Podľa nášho názoru účtovné informácie uvedené vo výročnej správe Nadácie Al Huda sú v súlade s účtovnou závierkou k 31. decembru 2013.

Košice, 29. mája 2014

KOŠICE Audit, s.r.o.

Pražská 4, 040 11 KOŠICE
OR Košice I, Sro, vložka 3987/V
Licencia SKAu 43



Ing. Jozef Škultéty, PhD., CA
Zodpovedný audítor
Licencia SKAu 130

KOŠICE Audit, s.r.o., licencia SKAu č.43

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Obchodné meno overovanej účtovnej jednotky

NADÁCIA AI huda

Sídlo	: Hemerkova 33, 040 23 Košice
IČO	: 42 111 340
Preverované obdobie	: 1.1.2013- 31.12.2013
Objednávateľ	: Nadácia AI huda
Príjemca	: Nadácia AI huda
Zhotoviteľ	: KOŠICE Audit s.r.o., licencia SKAu č. 43
Obchodný register zhotoviteľa	: Okresný súd Košice I, oddiel Sro vložka 3987/V
Zodpovedný audítor	: Ing. Jozef Škultéty, PhD. CA dekrét SKAu č. 130

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Pre správcu

NADÁCIE AI Huda

Správa k účtovnej závierke

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky Nadácie AL Huda, ktorá obsahuje súvahu k 31.12.2013, výkaz ziskov a strát za rok, končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme vykonali v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné na zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj vyhodnotenie prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

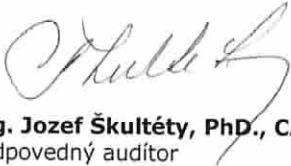
Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Nadácie AI Huda, k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Košice, 29. mája 2014

KOŠICE Audit, s.r.o.
Pražská 4, 040 11 KOŠICE
OR Košice I, Sro, vložka 3987/V
Licencia SKAu 43




Ing. Jozef Škultéty, PhD., CA
Zodpovedný audítor
Licencia SKAu 130

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky
v sústave podvojného účtovníctva



zostavená k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.
Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.
Á Ā B Ć D Ě F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 3 0 6 0 3 9 1	Účtovná závierka	Mesiac Rok
IČO 4 2 1 1 1 3 4 0	X riadna X zostavená	Za obdobie od 0 1 2 0 1 3
SID SK NACE 8 8 . 9 9 . 0	mimoriadna schválená	do 1 2 2 0 1 3
	(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 1 2
		do 1 2 2 0 1 2

Priložené súčasti účtovnej závierky

X Súvaha (Úč NUJ 1-01)

X Poznámky (Úč NUJ 3-01)

X Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)

(vyznačí sa x)

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

N a d á c i a A l h u d a

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

H E M E R K O V A

Číslo

3 3

PSČ

Obec

0 4 0 2 3 K O Š I C E

Číslo telefónu

Číslo faxu

0 /

0 /

E-mailová adresa

Zostavená dňa: 2 8 . 0 4 . 2 0 1 4	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: 	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky: 	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:
Schválená dňa: . . 2 0			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

Strana aktív		č. r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a		b	1	2	3	4
A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU	r.002+r.009+r.021	001	85 000,00	3 896,00	81 104,00	85 000,00
1. Dlhodobý nehmotný majetok	r.003 až r.008	002				
Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti	012-(072+091 AU)	003				
Softvér	013-(073+091 AU)	004				
Ocenené práva	014-(074+091 AU)	005				
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	(018+019)-(078+079+091 AU)	006				
Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku	(041-093)	007				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	(051-095 AU)	008				
2. Dlhodobý hmotný majetok	r.010 až r.020	009	85 000,00	3 896,00	81 104,00	85 000,00
Pozemky	(031)	010		x		
Umelecké diela a zbierky	(032)	011		x		
Stavby	021-(081+092 AU)	012	85 000,00	3 896,00	81 104,00	
Samostatné huteľné veci a súbory huteľných vecí	022-(082+092 AU)	013				
Dopravné prostriedky	023-(083+092 AU)	014				
Pestovateľské celky trvalých porastov	025-(085+092 AU)	015				
Základné stádo a ťažné zvieratá	026-(086+092 AU)	016				
Drobný dlhodobý hmotný majetok	028-(088+092 AU)	017				
Ostatný dlhodobý hmotný majetok	029-(089+092 AU)	018				
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku	(042-094)	019				85 000,00
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	(052-095 AU)	020				
3. Dlhodobý finančný majetok	r.022 až r.028	021				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe	(061-096 AU)	022				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom	(062-096 AU)	023				
Dlhové cenné papiere držané do splatnosti	(065-096 AU)	024				
Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky	(066+067)-096 AU	025				
Ostatný dlhodobý finančný majetok	(069-096 AU)	026				
Obstaranie dlhodobého finančného majetku	(043-096 AU)	027				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	(053-096 AU)	028				

Strana aktív		c. r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b		1	2	3	4
B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU	r.030+r.037+r.042+r.051	029	1 141,07		1 141,07	6 731,81
1. Zásoby	r.031 až r.036	030				
Materiál	(112+119)-191	031				
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	(121+122)-(192+193)	032				
Výrobky	(123-194)	033				
Zvieratá	(124-195)	034				
Tovar	(132+139)-196	035				
Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby	(314 AU-391 AU)	036				
2. Dlhodobé pohľadávky	r.038 až r.041	037				
Pohľadávky z obchodného styku	(311 AU až 314 AU)-391 AU	038				
Ostatné pohľadávky	(315 AU-391 AU)	039				
Pohľadávky voči účastníkom združení	(358 AU-391 AU)	040				
Iné pohľadávky	(335 AU+373 AU+375 AU+378 AU)-391 AU	041				
3. Krátkodobé pohľadávky	r.043 až r.050	042				
Pohľadávky z obchodného styku	(311 AU až 314 AU)-391 AU	043				
Ostatné pohľadávky	(315 AU-391 AU)	044				
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami	(336)	045		x		
Daňové pohľadávky	(341 až 345)	046		x		
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy	(346+348)	047		x		
Pohľadávky voči účastníkom združení	(358 AU-391 AU)	048				
Spojovací účty pri združení	(396-391 AU)	049				
Iné pohľadávky	(335 AU+373 AU+375 AU+378 AU)-391 AU	050				
4. Finančné účty	r.052 až r.056	051	1 141,07		1 141,07	6 731,81
Pokladnica	(211+213)	052	22,83	x	22,83	2,28
Bankové účty	(221 AU+261)	053	1 118,24	x	1 118,24	6 729,53
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok	(221 AU)	054		x		
Krátkodobý finančný majetok	(251+253+255+256+257)-291 AU	055				
Obstaranie krátkodobého finančného majetku	(259-291 AU)	056				
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU	r.058 a r.059	057	32,72		32,72	
1. Náklady budúcich období	(381)	058	32,72		32,72	
Príjmy budúcich období	(385)	059				
MAJETOK SPOLU	r.001+r.029+r.057	060	86 173,79	3 896,00	82 277,79	91 731,81

Strana pasív		č. r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a		b	5	6
A. VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU	r.062+r.068+r.072+r.073	061	6 781,07	10 131,90
1. Imanie a peňažné fondy	r.063 až r.067	062	6 638,00	6 638,00
Základné imanie	(411)	063	6 638,00	6 638,00
Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu	(412)	064		
Fond reprodukcie	(413)	065		
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	(414)	066		
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastín	(415)	067		
2. Fondy tvorené zo zisku	r.069 až r.071	068		
Rezervný fond	(421)	069		
Fondy tvorené zo zisku	(423)	070		
Ostatné fondy	(427)	071		
3. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	(+;-428)	072	3 493,90	10 428,39
4. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	r.060-(r.062+r.068+r.072+r.074+r.101)	073	-3 350,83	-6 934,49
B. CUDZIE ZDROJE SPOLU	r.075+r.079+r.087+r.097	074	737,22	2 999,91
1. Rezervy	r.076 až r.078	075	343,00	343,00
Rezervy zákonné	(451 AU)	076		
Ostatné rezervy	(459 AU)	077		
Krátkodobé rezervy	(323+451 AU+459 AU)	078	343,00	343,00
2. Dlhodobé záväzky	r.080 až r.086	079		
Záväzky zo sociálneho fondu	(472)	080		
Vydané dlhopisy	(473)	081		
Záväzky z nájmu	(474 AU)	082		
Dlhodobé prijaté preddávky	(475)	083		
Dlhodobé nevyfakturované dodávky	(476)	084		
Dlhodobé zmenky na úhradu	(478)	085		
Ostatné dlhodobé záväzky	(373 AU+479 AU)	086		
3. Krátkodobé záväzky	r.088 až r.096	087	394,22	2 656,91
Záväzky z obchodného styku	(321 až 326) okrem 323	088	394,22	2 640,28
Záväzky voči zamestnancom	(331+333)	089		
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami	(336)	090		
Daňové záväzky	(341 až 345)	091		16,63
Záväzky z dôvodu finan. vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy	(346+348)	092		
Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov	(367)	093		
Záväzky voči účastníkom združení	(368)	094		
Spojovací účet pri združení	(396)	095		
Ostatné záväzky	(379+373 AU+474 AU+479 AU)	096		
4. Bankové výpomoci a pôžičky	r.098 až r.100	097		
Dlhodobé bankové úvery	(461 AU)	098		
Bežné bankové úvery	(231+232+461 AU)	099		
Prijaté krátkodobé finančné výpomoci	(241+249)	100		
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU	r.102 a r.103	101	74 759,50	78 600,00
1				
Výdavky budúcich období	(383)	102		
Výnosy budúcich období	(384)	103	74 759,50	78 600,00
VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU	r.061+r.074+r.101	104	82 277,79	91 731,81

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01	3 679,69		3 679,69	1 434,22
502	Spotreba energie	02	1 957,87		1 957,87	3 522,43
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04				
512	Cestovné	05				
513	Náklady na reprezentáciu	06				
518	Ostatné služby	07	1 215,30		1 215,30	6 732,44
521	Mzdové náklady	08				
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09				
525	Ostatné sociálne poistenie	10				
527	Zákonné sociálne náklady	11				
528	Ostatné sociálne náklady	12				
531	Daň z motorových vozidiel	13				
532	Daň z nehnuteľností	14	295,92		295,92	
538	Ostatné dane a poplatky	15	111,60		111,60	42,49
541	Zmluvné pokuty a penále	16				
542	Ostatné pokuty a penále	17				
543	Odpísanie pohľadávky	18				
544	Úroky	19				
545	Kurzové straty	20				
546	Dary	21				
547	Osobitné náklady	22	1 324,80		1 324,80	884,02
548	Manká a škody	23				
549	Iné ostatné náklady	24	90,27		90,27	89,90
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25	3 896,00		3 896,00	
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26				
553	Predané cenné papiere	27				
554	Predaný materiál	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29				
556	Tvorba fondov	30				
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34				
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35	186,73		186,73	60,00
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36				
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37				
Účtová trieda 5 spolu		r.01 až r.37	38	12 758,18	12 758,18	12 765,50

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	39				
602	Tržby z predaja služieb	40				
604	Tržby za predaný tovar	41				
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	44				
614	Zmena stavu zásob zvierat	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	47				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	49				
641	Zmluvné pokuty a penále	50				
642	Ostatné pokuty a penále	51				
643	Platby za odpísané pohľadávky	52				
644	Úroky	53	0,32		0,32	2,60
645	Kurzové zisky	54				
646	Prijaté dary	55	941,57		941,57	5 828,88
647	Osobitné výnosy	56				
648	Zákonné poplatky	57				
649	Iné ostatné výnosy	58				
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	59				
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	61				
654	Tržby z predaja materiálu	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	63				
656	Výnosy z použitia fondu	64				
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	65				
658	Výnosy z nájmu majetku	66				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	67				
662	Prijaté príspevky od iných organizácií	68				
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	69	8 465,50		8 465,50	
664	Prijaté členské príspevky	70				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	71				
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	72				
691	Dotácie	73				
Účtová trieda 6 spolu		r.39 až r.73	74	9 407,39	9 407,39	5 831,48
Výsledok hospodárenia pred zdanením		r.74 - r.38	75	-3 350,79	-3 350,79	-6 934,02
591	Daň z príjmov	76	0,04		0,04	0,47
595	Dodatočné odvody dane z príjmov	77				
Výsledok hospodárenia po zdanení		(r.75 - (r.76 + r.77))(+/ -)	78	-3 350,83	-3 350,83	-6 934,49

ČI. I. Všeobecné údaje

(1) Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky

Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky:	Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky	jej trvalý pobyt alebo sídlo
	Mohamed Farah	Hemerikova 33, 040 23 Košice
Datum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky	7.6.2010	

(2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky, uvádzajú sa mená a priezviská členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky.

Štatutárne orgány: (Štatutar, správna rada, predsedníctvo)	Younes Alfitorey Mousa – predseda správnej rady
	Ing. Amamer Khalil Masoud – 2. člen
	Ing. Ukleh Omar – 3. člen
Dozorný orgán: (Dozorná rada, revizor)	Omer Ali Mohamoud

(3) Opis činností, na účel ktorej bola účtovná jednotka zriadená a opis druhu podnikateľskej činnosti, ak ju účtovná jednotka vykonáva.

Hlavná činnosť:	Podpora – vzdelávania, telovýchovy a športu pre rozvoj detí a mládeže, - zdravotne postihnutých občanov, - poskytovanie vecnej pomoci a finančných príspevkov deťom domovom, ústavom sociálnych služieb a osobám v hmotnej núdzi, - mimovládny organizáciám, občianskym iniciatívam, obciam a iným verejnoprospešným organizáciám, - pri ochrane ľudských práv, - kultúrnych a duchovných hodnôt moslimov
Podnikateľská činnosť:	

(4) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov, a z toho počet vedúcich zamestnancov účtovnej jednotky za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka (ďalej len „bežné účtovné obdobie“) a za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie. Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou a počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia.

Tabuľka k čl. I ods. 4 o počte zamestnancov a dobrovoľníkov:

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov		
z toho počet vedúcich zamestnancov		
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou		
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia		

(5) Informácia o organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky.

(6) Údaje podľa čl. I, III a IV sa uvádzajú v textovej podobe a tabuľkovej podobe

ČI. II Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

(1) Informácia, či je účtovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti

ÁNO NIE

(2) Zmeny účtovných zásad a zmeny účtovných metód s uvedením dôvodu týchto zmien a vyčíslením ich vplyvu na finančnú hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky

Druh zmeny	Dôvod	Vplyv na hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia

(3) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov v členení na

Majetok a záväzky	Spôsob oceňovania
a) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný kúpou	
b) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou	
c) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný iným spôsobom	
d) dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou	
e) dlhodobý hmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou	Obstarávacou cenou
f) dlhodobý hmotný majetok obstaraný iným spôsobom	
g) dlhodobý finančný majetok	
h) zásoby obstarané kúpou	
i) zásoby vytvorené vlastnou činnosťou	Obstarávacou cenou
j) zásoby obstarané iným spôsobom	
k) pohľadávky	
l) krátkodobý finančný majetok	Menovitou hodnotou
m) časové rozlíšenie na strane aktív súvahy	Realnou hodnotou
n) záväzky, vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a uverov	Realnou hodnotou
o) časové rozlíšenie na strane pasív súvahy	Menovitou hodnotou
p) deriváty	Realnou hodnotou
q) majetok a záväzky zabezpečené derivátmi	
r) prenájatý majetok a majetok obstaraný na základe finančného prenájmu	

(4) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku, pričom sa uvádza doba odpisovania, použité sadzby odpisov a odpisové metódy pri určení účtovných odpisov

Druh dlhodobého majetku	Doba odpisovania	Sadzby odpisov	Odpisová metóda
budova	20 rokov		Rovnomerné odpisovanie

(5) Zásady pre zohľadnenie zníženia hodnoty majetku.

Čl. III Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

(1) Údaje o dlhodobom nehmotnom majetku a dlhodobom hmotnom majetku za bežné účtovné obdobie:

- prehľad o dlhodobom majetku podľa položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav dlhodobého majetku v prvotnom ocenení na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky a presuny tohto majetku a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
- prehľad oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku podľa jednotlivých položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku na začiatku bežného účtovného obdobia, ich prírastky a úbytky počas bežného účtovného obdobia a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
- prehľad o zostatkových cenách dlhodobého majetku na začiatku bežného účtovného obdobia a na konci bežného účtovného obdobia.

Tabuľka k čl. III ods. 1 o stave a pohybe dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku:

Tabuľka č. 1

	Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti	Softvér	Oceniteľné práva	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie - stav na začiatku bežného účtovného obdobia							
prirastky							
ubytky							
presuny							
Stav na konci bežného účtovného obdobia							
Oprávky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia							
prirastky							
ubytky							
Stav na konci bežného účtovného obdobia							
Opravné položky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia							
prirastky							
ubytky							
Stav na konci bežného účtovného obdobia							
Zostatková hodnota							
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia							
Stav na konci bežného účtovného obdobia							

Tabuľka č. 2

	Pozemky	Umelecké diela a zbierky	Stavby	Samostatné hnuteľné veci a súbory hnut. vecí	Dopravné prostriedky	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Drobný a ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obst. dlhodob. hmotného majetku	Poskyt. predd. na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie - stav na začiatku bežného účtovného obdobia			0						85000		
prirastky			85000								
ubytky											
presuny									85000		
Stav na konci bežného účtovného obdobia			85000						0		
Oprávky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia			0								
prirastky			3896								
ubytky											
Stav na konci bežného účtovného obdobia			3896								
Opravné položky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia											
prirastky											
ubytky											
Stav na konci bežného účtovného obdobia											

Zostatková hodnota										
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia			0					85000		
Stav na konci bežného účtovného obdobia			81104					0		

(2) Prehľad dlhodobého majetku, na ktorý je zriadené záložné právo a dlhodobého majetku, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať:

Prehľad dlhodobého majetku	Výška majetku

(3) Údaje o spôsobe a výške poistenia dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku.

Dlhodobý majetok	Spôsob poistenia	Výška poistenia
budova		117,09

(4) Údaje o štruktúre dlhodobého finančného majetku za bežné účtovné obdobie a jeho umiestnenie v členení podľa položiek súvahy a o zmenách, ktoré sa uskutočnili v priebehu bežného účtovného obdobia v jednotlivých položkách dlhodobého finančného majetku.

Tabuľka k čl. III ods. 4 a 5 o štruktúre a o zmenách jednotlivých položiek dlhodobého finančného majetku:

	Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti v ovládanej osobe	Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti s podstatným vplyvom	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti	Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky	Ostatný dlhodobý finančný majetok	Obstaranie dlhodobého finančného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								
Opravné položky								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								

Tabuľka k čl. III ods. 4 o štruktúre dlhodobého finančného majetku

Názov spoločnosti	Podiel na základnom imaní (v %)	Podiel účtovnej jednotky na hlasovacích právach	Hodnota vlastného imania ku koncu		Účtovná hodnota ku koncu	
		(v %)	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia

(5) Informácia o výške tvorby, zníženia a zúčtovania opravných položiek k dlhodobému finančnému majetku a opis dôvodu ich tvorby, zníženia a zúčtovania

Dlhodobý finančný majetok	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba opravnej položky (zvýšenie)	Zníženie opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Opis dôvodu ich tvorby, zníženia a zúčtovania

(6) Prehľad o významných položkách krátkodobého finančného majetku a o ocenení krátkodobého finančného majetku reálnou hodnotou ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, pričom sa uvádza vplyv takéhoto ocenenia na výsledok hospodárenia účtovnej jednotky.

Tabuľka k čl. III ods. 6 o položkách krátkodobého finančného majetku

Tabuľka č. 1

Krátkodobý finančný majetok	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pokladnica	22,83	2,28
Ceniny		
Bežné bankové účty	1118,24	6729,53
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok		
Peniaze na ceste		
Spolu	1141,07	6731,81

Tabuľka č. 2

Krátkodobý finančný majetok	Zvýšenie/ zníženie hodnoty (+/-)	Vplyv ocenenia na výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	Vplyv ocenenia na vlastné imanie
Majetkové cenné papiere na obchodovanie			
Dlhové cenné papiere na obchodovanie			
Ostatné realizovateľné cenné papiere			
Krátkodobý finančný majetok spolu			

(7) Prehľad opravných položiek k zásobám, pričom sa uvádza ich stav na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorba, zníženie alebo zúčtovanie opravných položiek počas bežného účtovného obdobia a stav na konci bežného účtovného obdobia, ako aj dôvod tvorby, zníženia alebo zúčtovania opravných položiek k zásobám.

Tabuľka k čl. III ods. 7 o vývoji opravných položiek k zásobám

Druh zásob	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba opravnej položky (zvýšenie)	Zníženie opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby					
Výrobky					
Zvieratá					
Tovar					
Poskytnutý preddavok na zásoby					
Zásoby spolu					

(8) Opis významných pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy a v členení na pohľadávky za hlavnú činnosť a podnikateľskú činnosť

Významné pohľadávky	Opis	Suma

(9)Prehľad opravných položiek k pohľadávkam, pričom sa uvádza ich stav na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorba, zníženie alebo zúčtovanie opravných položiek počas bežného účtovného obdobia a stav na konci bežného účtovného obdobia, ako aj dôvod tvorby, zníženia alebo zúčtovania opravných položiek k pohľadávkam.

Tabuľka k čl. III ods. 9 o vývoji opravných položiek k pohľadávkam

Druh pohľadávok	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba opravnej položky (zvýšenie)	Zníženie opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Pohľadávky z obchodného styku					
Ostatne pohľadávky					
Pohľadávky voči účastníkom združení					
Iné pohľadávky					
Pohľadávky spolu					

(10)Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti.

Tabuľka k čl. III ods. 10 o pohľadávkach do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti

	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pohľadávky do lehoty splatnosti		
Pohľadávky po lehote splatnosti		
Pohľadávky spolu		

(11)Prehľad významných položiek časového rozlíšenia nákladov budúcich období a príjmov budúcich období

Významné položky časového rozlíšenia nákladov	Opis	Suma
•Náklady budúcich období	Poistenie budovy	32,72
•príjmy budúcich období		

(12)Opis a výška zmien vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku podľa položiek súvahy za bežné účtovné obdobie, a to

a) opis základného imania, nadačného imania v nadáciách, výška vkladov zakladateľov alebo zriaďovateľov, prioritný majetok v neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby, prevody zdrojov z fondov účtovnej jednotky a podobne, za jednotlivé položky sa uvádza stav na začiatku bežného účtovného obdobia, jednotlivé prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia

b) opis jednotlivých druhov fondov, ktoré tvorí účtovná jednotka, stav na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia.

Tabuľka k čl. III ods. 12 o zmenách vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku

	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Presuny (+, -)	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Imanie a fondy					
Základné imanie	6638				6638
z toho					
•nadačné imanie v nadácii	6638				6638
•vklady zakladateľov					
•prioritný majetok					
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu					
Fond reprodukcie					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					
Fondy zo zisku					

Rezervný fond				
Fondy tvorené zo zisku				
Ostatné fondy				
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	10428,39		-6934,49	3493,90
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	-6934,49	3583,66		3350,83
Spolu	10131,90	3583,66	-6934,49	6781,07

(13) Informácia o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty vykázanej v minulých účtovných obdobiach.

Tabuľka k čl. III ods. 13 o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovný zisk	
Rozdelenie účtovného zisku	
Pridel do základného imania	
Pridel do fondu tvoreného podľa osobitného predpisu	
Pridel do fondu reprodukcie	
Pridel do rezervného fondu	
Pridel do fondu tvoreného zo zisku	
Pridel do ostatných fondov	
Uhrada straty minulých období	
Prevod do sociálneho fondu	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	
Iné – oprava HV min. období prevodom do nevyspor. výsledku hospodárenia min. rokov	
Účtovná strata	-6934,49
Vysporiadanie účtovnej straty	
Zo základného imania	
Z rezervného fondu	
Z fondu tvoreného zo zisku	
Z ostatných fondov	
Z nerozdeleného zisku minulých rokov	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	
Iné	-6934,49

(14) Opis a výška cudzích zdrojov, a to

a) údaje o jednotlivých druhoch rezerv, ktoré tvorí účtovná jednotka; uvádza sa stav rezerv na začiatku bežného účtovného obdobia, ich tvorba, zníženie, použitie alebo zrušenie počas bežného účtovného obdobia a zostatok rezervy na konci bežného účtovného obdobia, pričom sa uvedie predpokladaný rok použitia rezervy

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. a) o tvorbe a použití rezerv

Druh rezervy	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba rezerv	Použitie rezerv	Zrušenie alebo zníženie rezerv	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Jednotlivé druhy krátkodobých zákonných rezerv	343	343	343		343
Jednotlivé druhy dlhodobých zákonných rezerv					
Zákonné rezervy spolu	343	343	343		343

Jednotlivé druhy krátkodobých ostatných rezerv				
Jednotlivé druhy dlhodobých ostatných rezerv				
Ostatné rezervy spolu				
Rezervy spolu	343	343	343	343

b) údaje o významných položkách na účtoch 325 - Ostatné záväzky a 379 - Iné záväzky; uvádza sa začiatkový stav, prírastky, úbytky a konečný zostatok podľa jednotlivých druhov záväzkov,

Významné položky ostatných a iných záväzkov	Začiatkový stav	Prírastky	Úbytky	Konečný zostatok

c) prehľad o výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účt. obdobia
Záväzky do lehoty splatnosti	274,22	2342,56
Záväzky po lehote splatnosti	120,00	298,72
Záväzky spolu	394,22	2640,28

d) prehľad o výške záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti v členení podľa položiek súvahy

- 1 do jedného roka vrátane,
- 2 od jedného roka do piatich rokov vrátane,
- 3 viac ako päť rokov

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. c) a d) o záväzkoch

Druh záväzkov	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho ÚO
Záväzky po lehote splatnosti	120,00	298,72
Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	274,22	2342,56
Krátkodobé záväzky spolu	394,22	2640,28
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane		
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov		
Dlhodobé záväzky spolu		
Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu	394,22	2640,28

e) prehľad o záväzkoch zo sociálneho fondu; uvádza sa začiatkový stav, tvorba a čerpanie sociálneho fondu počas účtovného obdobia a zostatok na konci účtovného obdobia,

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. e) o vývoji sociálneho fondu

Sociálny fond	Bežné účtovné obdobia	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobia
Stav k prvému dňu účtovného obdobia		
Tvorba na farchu nakladov		
Tvorba zo zisku		
Čerpanie		
Stav k poslednému dňu účtovného obdobia		

f) prehľad o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach s uvedením meny, v ktorej boli poskytnuté, druhu, hodnoty v cudzej mene a hodnoty v eurách ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, výšky úroku, splatnosti a formy zabezpečenia,

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. f) o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach

Druh cudzieho zdroja	Mena	Výška úroku v %	Splatnosť	Forma zabezpečenia	Suma istiny na konci bežného účtovného obdobia	Suma istiny na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia

Kratkodoby bankový úver					
Pôžička					
Navratná finančná výpomoc					
Dlhodobý bankový úver					
Spolu					

g) prehľad o významných položkách časového rozlíšenia výdavkov budúcich období

Významné položky časového rozlíšenia výdavkov budúcich období	Opis	Suma

- (15) Prehľad o významných položkách výnosov budúcich období v členení najmä na
- zostatkovú hodnotu bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku,
 - zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z dotácie,
 - zostatok nepoužitej dotácie alebo grantu,
 - zostatok nepoužitej časti podielu zaplatenej dane,
 - zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane.

Tabuľka k čl. III ods. 15 o významných položkách výnosov budúcich období

Položky výnosov budúcich období z dôvodu	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku				
dlhodobého majetku obstaraného z dotácie				
dlhodobého majetku obstaraného z finančného daru	78600,00		3840,50	74759,50
dotácie zo štátneho rozpočtu alebo z prostriedkov Európskej unie				
dotácie z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku				
grantu				
podielu zaplatenej dane				
dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane				

(16) Údaje o majetku prenájatom formou finančného prenájmu, a to

- a) celková suma dohodnutých platieb ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka, v členení na istinu a finančný náklad,

Suma istiny	Finančný náklad

- b) suma istiny a finančného nákladu podľa doby splatnosti
- do jedného roka vrátane,
 - od jedného roka do piatich rokov vrátane,
 - viac ako päť rokov.

Tabuľka k čl. III ods. 16 o majetku prenájatom formou finančného prenájmu

Závazok	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Istina	Finančný náklad	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Celková suma dohodnutých platieb				
do jedného roka vrátane				
od jedného roka do piatich rokov vrátane				
viac ako päť rokov				

Čl. IV
Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

(1) Prehľad tržieb za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a vyčíslením hodnoty tržieb podľa jednotlivých hlavných druhov výrobkov, služieb hlavnej činnosti a podnikateľskej činnosti účtovnej jednotky.

Opis tržieb za vlastné výkony a tovar	Hlavná činnosť	Podnikateľská činnosť

(2) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov a iných ostatných výnosov.

Opis významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov a iných ostatných výnosov	Suma
Prijaté potravinové dary	941,57
Finančné príspevky od fyzických osôb v bežnom roku	4625,00
Finančné príspevky od fyzických osôb z roku 2012 preúčtované z 384	3840,50

(3) Prehľad dotácií a grantov, ktoré účtovná jednotka prijala v priebehu bežného účtovného obdobia.

Prehľad dotácií a grantov	Suma

(4) Opis a suma významných položiek finančných výnosov; uvádza sa aj celková suma kurzových ziskov, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových ziskov účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Opis významných položiek finančných výnosov	Suma
• celková hodnota kurzových ziskov	
• hodnota kurzových ziskov ku dňu účtovnej závierky	
• ostatne	

(5) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitných nákladov a iných ostatných nákladov.

Opis významných nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitné náklady a iné ostatné náklady	Suma
Osobitné náklady	1324,80
Daň z nehnuteľnosti	295,92
Zariadenie budovy	2398,51
Teplo a elektrická energia	1957,87
Odpisy	3896,00

(6) Prehľad o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné obdobie.

Tabuľka k čl. IV ods. 6 o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane

Účel použitia podielu zaplatenej dane	Použitá suma z bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Použitá suma bežného účtovného obdobia
Zostatok podielu zaplatenej dane bežného účtovného obdobia		

(7) Opis a suma významných položiek finančných nákladov; uvádza sa aj celková suma kurzových strát, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových strát účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Opis významných položiek finančných nákladov	Suma
• celková hodnota kurzových strát	
• hodnota kurzových strát ku dňu účtovnej závierky	
• ostatne	

(8) V účtovnej jednotke, ktorá má povinnosť overenia účtovnej závierky auditorom, sa uvedie vymedzenie a suma nákladov za účtovné obdobie v členení na
a) overenie účtovnej závierky,

- b) uisťovacie auditorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky,
 c) súvisiace auditorské služby,
 d) daňové poradenstvo,
 e) ostatné neauditorské služby.

Tabuľka k čl. IV ods. 8 o nákladoch vynaložených v súvislosti s auditom účtovnej závierky

Jednotlivé druhy nákladov za	Suma
overenie účtovnej závierky	168
uisťovacie auditorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky	
súvisiace auditorské služby	
daňové poradenstvo	
ostatné neauditorské služby	
Spolu	168

Čl. V

Opis údajov na podsúvahových účtoch

Významné položky prenajatého majetku, majetku prijatého do úschovy, odpísané pohľadávky a prípadné ďalšie položky.

Významné položky	Hodnota majetku

Čl. VI

Ďalšie informácie

(1) Opis a hodnota iných aktív, ktorými sa rozumie možný majetok, ktorý vznikol v dôsledku minulých udalostí a ktorého existencia alebo vlastníctvo závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky; týmito inými aktívami sú napríklad práva zo servisných zmlúv, poisťovacích zmlúv, koncesionárskych zmlúv, licenčných zmlúv, práva z investovania prostriedkov získaných oslobodením od dane z príjmov.

Opis iných aktív	Hodnota

(2) Opis a hodnota iných pasív vyplývajúcich zo sudných rozhodnutí z poskytnutých záruk, zo všeobecne záväzných právnych predpisov, z ručení podľa jednotlivých druhov ručenia, takýmito inými pasívami sú:

- a) možná povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti a ktorej existencia závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky, alebo
 b) povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti, ale ktorá sa nevykazuje v súvahe, pretože nie je pravdepodobné, že na splnenie tejto povinnosti bude potrebný úbytok ekonomických úžitkov, alebo výška tejto povinnosti sa nedá spoľahlivo oceniť.

Opis iných pasív	Hodnota

(3) Opis významných položiek ostatných finančných povinností, ktoré sa nesledujú v účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe; pri každej položke sa uvádza jej opis, výška a údaj či sa týka spriaznených osôb, a to:

- a) povinnosť z devizových termínovaných obchodov a iných finančných derivátov,
 b) povinnosť z opčných obchodov,
 c) zákonná povinnosť alebo zmluvná povinnosť odobrať určité produkty alebo služby, napríklad z dodávateľských alebo odberateľských zmlúv,
 d) povinnosť z leasingových, nájomných, servisných, poisťovacích, koncesionárskych, licenčných zmlúv a podobných zmlúv,
 e) iné povinnosti.

Opis významných položiek ostatných finančných povinností	Výška	Spriaznené osoby

(4) Prehľad nehnuteľných kultúrnych pamiatok, ktoré sú v sprave alebo vo vlastníctve účtovnej jednotky.

(5) Informácie o významných skutočnostiach, ktoré nastali medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia.